

40

# IZJAVA O SUKLADNOSTI

U skladu s Dodatkom III.B

Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 41/2010)

**LIDL Hrvatska d.o.o. k.d.**

ADRESA: Bani 75, 10010 Zagreb

MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 080434955

**Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod**

Opis proizvoda:	DIGITALNI UKLOPNI SAT – VREMENSKA SKLOPKA "SilverCrest"
Tipska oznaka, model:	DZ20 (53124)
Proizvođač:	Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG (Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG)

sukladan sa svim bitnim zahtjevima iz Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenu sukladnosti, Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (NN 112/08):

*HRN EN 55014-1:2008*

*HRN EN 55014-2:1997+A1:2003+A2:2009*

*HRN EN 61000-3-2:2008*

*HRN EN 61000-3-3:2009*

Potvrda o sukladnosti - EMC izdana od CEI-IETA d.o.o. , broj: 1052009.

Pravilnika o električnoj opremi namijenjenoj za uporabu unutar određenih naponskih granica (NN 41/2010), odnosno primjenjenim normama:

*HRN EN 60730-1:2007+A12:2007+A13:2007+A14:2007+A15:2007+A2:2008*

*HRN EN 60730-2-7:2000+A13:2004+A14:2004*

Ispitivanje na električnu sigurnost provedeno u TÜV SÜD Product Service GmbH, Test Report No. 028-71367913-000 od 14.04.2010.

Godina prvog stavljanja oznake sukladnosti: 10

ZAGREB, 27.12.2010.

Mjesto i datum

LIDL Hrvatska d.o.o. k.d

Bani 75  
10010 ZAGREB

Srđan Markov

Zig i potpis odgovorne osobe



Ovlašten(a) od Ministarstva mora, prometa i infrastrukture, sukladno članku 17. stavak 1. Zakona o tehničkim zahtjevima za proizvode i ocjenjivanju sukladnosti (NN, 20/10) i članka 8. stavak 1. Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti (EMC) (NN, 112/08 i 5/10) za obavljanje poslova ocjenjivanja sukladnosti električne i druge tehničke opreme s bitnim zahtjevima elektromagnetske kompatibilnosti (EMC), Klasa: UP/I-344-03/10-01/2, Urbroj:530-10-10-2 od 14. srpnja 2010.

## POTVRDA O SUKLADNOSTI CERTIFICATE OF CONFORMITY

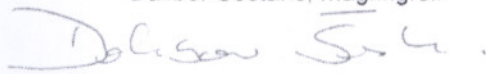
Broj: 1052009  
No.

<b>Opis proizvoda:</b> <i>Product description:</i>	<b>DIGITALNI UKLOPNI SAT – VREMENSKA SKLOPKA "SilverCrest"</b>
<b>Tipska oznaka, model:</b> <i>Type Designation, Model:</i>	DZ20 (53124)
<b>Podnositelj zahtjeva:</b> <i>Applicant:</i>	LIDL Hrvatska d.o.o. k.d., ZAGREB
<b>Proizvođač:</b> <i>Manufacturer:</i>	Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG (Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG)
<b>Vrednovana dokumentacija:</b> <i>Evaluated Documentation:</i>	
<b>Norme</b> <i>Standards</i>	HRN EN 55014-1:2008
	HRN EN 55014-2:1997+A1:2003+A2:2009
	HRN EN 61000-3-2:2008
	HRN EN 61000-3-3:2009
<b>Broj ispitnog izvještaja:</b> <i>Test Report No.</i>	486871-02160 (Edition 1)
<b>Izdan od:</b> <i>Issued by</i>	TÜV SÜD SENTON GmbH
<p>Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti-EMC (Narodne Novine br. 112/08 i 5/10).</p> <p><i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the essential requirements of the Regulation of electromagnetic compatibility-EMC (Official Gazette No. 112/08 &amp; 5/10).</i></p> <p>Nastale promjene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, dizajnu, električnim značajkama proizvoda koje utječu na elektromagnetsku kompatibilnost uređaja moraju se prijaviti ovlaštenoj pravnoj osobi na odobrenje.</p> <p><i>Any changes occur in the specification, type/model, components or the design, electrical construction which may influence on EMC of the product, shall be forward to certification body.</i></p>	

Zagreb, 27.12.2010.

**Mjesto i datum**  
*Place and Date*

Dalibor Šoštarić, mag.ing.el.



**Žig i potpis**  
*Seal and Sign*

## OCJENA O SUKLADNOSTI ASSESSMENT OF CONFORMITY

Broj: 1052002  
No.

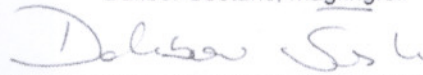
<b>Opis proizvoda:</b> <i>Product description:</i>	<b>DIGITALNI UKLOPNI SAT – VREMENSKA SKLOPKA "SilverCrest"</b>
<b>Tipska oznaka, model:</b> <i>Type Designation, Model:</i>	DZ20 (53124)
<b>Podnositelj zahtjeva :</b> <i>Applicant:</i>	LIDL Hrvatska d.o.o. k.d., ZAGREB
<b>Proizvođač:</b> <i>Manufacturer:</i>	Lidl Dienstleistung GmbH & Co. KG (Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG)
<b>Vrednovana dokumentacija:</b> <i>Evaluated Documentation:</i>	
<b>Norme</b> <i>Standards</i>	HRN EN 60730-1:2007+A12:2007+A13:2007+A14:2007+A15:2007+A2:2008
	HRN EN 60730-2-7:2000+A13:2004+A14:2004
<b>Broj i datum ispitnog izvještaja :</b> <i>Test Report No and date of issue:</i>	028-71367913-000 od 14.04.2010.
<b>Ispitni izvještaj izdan od :</b> <i>Test report issued by</i>	TÜV SÜD Product Service GmbH
<b>ZAKLJUČAK</b> <i>CONCLUSION</i>	
<p>Na temelju gore navedene dokumentacije utvrđeno je da su značajke gore navedenog proizvoda u skladu s primjenjivim zahtjevima gore navedenih normi.  <i>On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product has been recognized to be in conformity with applicable requirements of the above mentioned standards.</i></p>	
<p><b>NAPOMENA:</b> <i>REMARK:</i></p> <p>Ovaj dokument je ocjena o sukladnosti proizvoda, a temelji se na izvještaju o ispitivanju. Za sukladnost svakog proizvoda iste tipske oznake kao i ispitivanog uzorka, isključivo je odgovoran podnositelj zahtjeva.  <i>This document is an assessment of conformity of product, based on safety test report. The applicant is fully responsible for conformity of product with the same type/model name.</i></p>	
<b>Rok valjanosti:</b> <i>Period of validity:</i>	27.12.2015.

Zagreb, 27.12.2010.

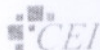
**Mjesto i datum**  
*Place and Date*

M.P.  
*Seal*

Dalibor Šoštarić, mag.ing.el.



**Potpis ovlaštene osobe**  
*Sign*



*ieta* d.o.o.  
Zagreb, Božidarevićeva 13

**brennenstuhl®**

\_ smart technology.

## Konformitätserklärung

*Declaration of conformity*  
*Déclaration de conformité*  
*Declaración de Conformidad*

Wir, die Firma  
*We the company*  
Nous, la société  
*Nosotros, la Compañía*

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co Kommanditgesellschaft  
Seestr. 1-3  
72074 Tübingen-Pfrondorf,

erklären, dass unsere Produkte  
*declare that our products*  
déclarons que nos produits  
*declaramos que nuestros productos*

### digitale Zeitschaltuhr DZ 20

die Bestimmungen der folgenden Richtlinie erfüllen:  
*are in conformity with the European Directive:*  
sont conformes aux directives européennes suivantes :  
*son conformes a las directivas Europeas:*

**2006/95/EG und/and 2004/108/EG**

Die Übereinstimmung der bezeichneten Produkte mit den Bestimmungen der Richtlinie wird durch die Einhaltung folgender Normen nachgewiesen:  
*Compliance with the standards listed below proves the conformity of the designated products with the provisions of the above-mentioned EC Directive:*  
La conformité des produits mentionnés au regard des exigences des directives européennes est établie par le respect des normes suivantes :  
*La conformidad de los abajo mencionados productos prueban la conformidad de los productos designados con el cumplimiento de las normas EC arriba mencionadas:*

**EN 60730-2-7/14:2003**

  
Dr. A. Lorch / Leiter Technik

Tübingen, den 09.08.10

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co.  
Kommanditgesellschaft  
Seestr. 1-3  
72074 Tübingen  
Germany

Telefon: +49 (0) 70 71 - 8 80 10  
Telefax: +49 (0) 70 71 - 8 76 57  
www.brennenstuhl.com  
info@brennenstuhl.de  
ILN-Nr. 40 07 123 00000 5  
Ust.-IdNr.: DE 146890047

Kommanditgesellschaft, Sitz Tübingen  
Registriergericht Stuttgart, HRA 380573  
Persönlich haftende Gesellschafter:  
H. Brennenstuhl GmbH, Sitz Tübingen  
Registriergericht Stuttgart, HRB 380156  
Hugo Brennenstuhl  
Geschäftsführer: Hugo Brennenstuhl,  
Dr. Dehler-Brennenstuhl